

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta se do de două ori adică: Mercuria și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 5 f.; car pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperatesei, cum și la totii cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru scrie „petitiu” se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă. Officiose.

Nr. 2429/233. 1852.

Insciințiare
pentru darea unu stipendiū transsilvanū Goldbergianū.
După descoperirea inaltului ministeriū de instrucțiune din 24. Jan. a. c. Nr. 661/59, a devenitū vacante unū stipendiū transsilvanū Goldbergianū de una sută doedeți fl. m. c. anual, menitū pentru auditoriū de medicină și chirurgiă la universitatea din Viena. Competitoriū acestu stipendiū au a se legitima prin testimoniū prescise despre abilitatea lorū la acestū studiū, și anume, cumcā a finitū cu distingere studiile, cerute pentru o cultură mai inaltă. Aforă de aceasta face lipsă a alături la ficcare petitiune unū reversū; cumcā competiuriū, după absolvirea studiilor facultatei își va consăni serviciul seū pentru marele-principat Transilvania, iar in casū contrariū: că va renlōrce primitul stipendiū indereptū. In fine are împărtășitul de ajutoriū acestū in finele fiecărui annū scolasticū a și arāta prin diregatoriā scolare șiși superioare inaintea guvernului transsilvanicū demnitatea de a percepe mai incolo stipendiul, și al și cere.

Tōte petitiunile instructe după formalitatea cerutā sunt a se asterne ponā in ultima Aprile a. c. la c. r. guvernemētū militare și civile al Transilvaniei cu atātū mai virtosū, fiindcā alte mai tārđie nu se vorū respecta nici de cātū. Sibiu. 11. Februaru 1852.

Dela c. r. guvernemētū civile și militare din Transilvania.

Brașiovū. Dacă unū dintre DDnii prenumerați se căiescū pentru neregulata primire a Gazetei, nu facū altfelū, din cātū cum facemū și noi, cāndū ni se intārđia posta — din cauza tempestatilorū. — Cu tōte aceste DDnii reclamatoriū sunt rogați, ca se facā aceasta forā amānare, trāmițindū reclamāțiile nepecețluite (care se primescū forā portū postale) nu la redacțiune, ci la expedițiunea Gazetei.

La prenumerare pe „Fōia societății de medici și naturisti etc.”, împărtășită in Nr. trecutū, D. Nichifor Iliescu in Blasiu serbesce de eulegatoriū. Fōia, o mai dicemū, că nu se pōte destul recomanda, ca una ce nu taia neci cātū in politicā. — Ceea ce privesce la modificarea in correspondinție și intārđierea cu publicarea lorū (așia numai după cum ne concedū imprejurările) DDnii cor. vorū judecao — cu crutiare și cu asteptare.

Blasiū, 24. Febr. Cu finitul lunei acesteia, se finesce și 1. Semestru al anului scolasticū 1851/2; care incetā forā depunerea essaminelorū (luāndū afarā scolele normalī) in ințelesulū planulū organizațiunei, carele numai acolo prescise essamine cu finitul anteului semestru, unde substa ceva inoiala despre progressul scolarilorū singulari.

Pentru ca publicul se primeascā in conosințā propășirea făcutā in decursul sem. I, pre de o parte cu bucuriā insemnū, cumcā atātū silințā corpului professorale intru desceptarea, luminarea și inđiestrarea tinerimeī cu sciințele prescise, cātū și silințā tenerimeī scolare — cu pre puținā esceptiune — a fostū, și este neobositā; earā pre de altā parte cu durere sum silitū a mărturisī cumcā, pe lângā tōtā neobositā silințā intru propășire, doritulū effeptū nu se pōte de totū, și intru tōte dobendi. — Și cauza nu e altā de cātū miseritatea, lipsa miđiulocelorū, cu care se ar ajuta aceasta propășire, și forā de care

unele sciințe nu se potū propune practice, nici preface in sucū și așnge. Așia este, institutulū nostru de aici e miserū, mai alesū dela dāunōsele eveniminte trecute forțe miserū; nu are o machinā, unū instrumentū pentru fisicā, aforā de unū singurū telluriū! nu, pentru matematicā, aforā de unū circinū (compasū), care adese ori umblā ca merul lui Eride; nu, o colecțiune pentru istoria naturale, aforā numai de vreo 300 bucați de minere —, nu, o bibliotecā, aforā de prea puținē cărți, și acele ne nsemnate. In mānile scolarilorū nu se aflā nici unū autōre tipāritū! — și descrierea studiilorū causedā multā molesțiā, și rāpescē multū tempū, atātū scolarilorū, cātū și professorilorū. — Asta greutate s'ar potē, batārū din parte ușura, dēcā s'ar aduce ori de unde cărți scolare tipārite, potrivite după planulū nostru scolasticū; și s'ar cere facultate dela inaltulū ministeriū de invāțiamentū ca se se pōtā propune și intrebunțiā, pene ce s'ar tipāri și aici asemine, după cum se face in gimnasiulū r. catolicū din Clușiu, unde asisderea, ne aflānduse tradusī in mānele scolarilorū autorī germanī prescisi de ministeriū, se aflā de cei magiari tipāriți in Ungaria, in se firesce introduși cu facultate mai inaltā.

De ar urma și total a organizațiune a scolarilorū, pentru ca se esimū odatā din inoitiōsā posițiune. — Apoi încă nu sunt asiediați nici professori, cāți arū trebui, și cāți se pofescū după planū la unū gimnasiū completū. *) — Apoi obieptele estraordinarie cum e caligrafia, desenulū, gimnastica, limba francesā, și altele se au și uitātū! N'avemū directorū din međinloculū corpului professorale, după ințelesulū aceluiași planū, carele cunoscinđū mai de aproape lipsele și trebunțiile scolare mai lesne se le scie cāuta și vindecarea, — ci atātū șuprema inspectiune, cātū și corespondințiile cu inaltulū guberniū in obieptele scolare le porta totū D. Eppu, de și altminte se aflā cu lucrurile cele multe, ale amplei sale diecese destulū de impovoratū.

In 20 și 21 ale curg. se ținurā essaminile semestrali in clasile normalī, la care fiindū și M. Sa D. Eppu facie, după cum se intereseadā forțe multū de scōle și adese le visiteadā, aflā mare complacere și indestulare in respunsurile pruncilorū și in premia. Intr' adevērū era unū ce imbucuratoriū a aūđi nescē respunsuri precise și la ințelesū din gurile unorū pruncuți din obieptele predate in limba maternā, și — e lucru compatimitoriū ai vede cum se căsnescū cu cele predate in limba străina.

In 22 sēra prin stāruintiā unorū zelosi, se facū in vechea resiedințiā episcopescā o petrecere in folosulū reuniunei fem. rom., cu care ocasiune D. Eppu, din preuna cu DD. canonici, de și nu luarā parte toți cu presentiā sa din acea petrecere, și aretare zelulū, cu contribuirea și sprigionirea ei. Asemine D. comissariū de subcercū, împărtășinduse — de și se aflā cu o grea familia impovoratū, și de națiune străinā, se aratā ca unū galante contributoriū, și alți officiali atātū de aici, cātū și dela cetatea de Baltā; intregul corpū profesorescū, aforā de unulū — ș. a. ș. a.

*) Uite! și dacă amū fi mai in stare, am vrē și amū pōte ingriji bine pentru subsistințiā unorū bărbați scolare, hārnici, forā privire la confessiune ori tagmā, ci cu singurul respectū cātrā capacitāțile lorū, după cum facū și alte confessiuni și națiuni, rușināndū pe toți alți nesocotiți dela Pontū — pene la marea Atlanticā, n'am fi lipsiți de unū corpū intregū profesoralē, neci tinerimea de invāțiarea unorū studiū vacanți, neci de mentori lipsiți. —

ФОЛЕТОНЪЛ

ИНСТРЪКЦИОНЕА ПРОВІСОРИЪ

пентрз реглареа репортърilor de comerțiū și indēstriē și деара де коронъ Трансилваніа.

(Фрмаре.)

III. Месеріе.

§. 79. Месеріеле се дмпарт:

- a) дн кончесіонате ши
- b) дн лівере.

Месеріеле рестрінце формеазъ о сѣнт-деспърдире а челор дін тѣі. Днтре амвеле се афлъ месеріе рѣдѣинате ши възвечіосе.

§. 80. Месеріе кончесіонате сѣнт ачеле, пентрз але кърор кѣзтаре, дін привінде ценералъ indēstriōсе саѣ дін алтеле пѣвліче, се речере меэлочиреа впеі кончесіоні пропріе де-ла сѣнеріорітате ле лнгъ докзментареа маі тѣлтор кондіціоні хотѣрїте прїа норматів, асфелі сѣнт:

кѣрѣиторіи де ѣмблѣторі (кѣдаріи), колориторіи, лакірѣиторіи, азраріи,

апотікаріи (снїдеріи), пѣнеріи, фѣкѣторіи де бандаѣ ши де легѣтѣре пентрз фрѣнтѣре, вераріи,

продѣкѣторіи де меснезі ши де цеві де пѣзѣв, вїнѣрсаріи (дакѣши тѣлѣ месеріа де сїне, деспрїт де еконотїз, ши нѣ спре аши вїнде продѣптеле саме череалї) ши продѣкѣторіи де алте флїдїтѣлї арсе спїрїтѣосе прекум: росоалї, лікер, рѣм, пѣнчїі шчл.

фрїгѣторіи, фѣнтѣнаріи, легѣторіи де кѣрѣлї, тіпографіи, склопетаріи, аркївѣнеріи, перїеріи,

продѣкѣторіи де лѣкѣрї кемїче, копрїнѣндѣсе аїчї ши продѣкѣторіи де колѣре, де тѣр-фе де сѣнат, апрїнс, сѣліман, парфѣмерїѣ, де пѣчїосѣ пентрз вѣлї, одетаріи, продѣкѣторіи де сѣрогатѣл кафелеі, чїоколадаріи шчл. месеріа кїрѣрїкѣ ши а вѣрѣеріlor, а фелчеріlor де каф, (дофторі де каф), стрѣгаріи,

тїпѣрїторіи (де матеріе фелїзрїте), продѣкѣторіи де терѣрї зскаге, лѣкѣторіи кѣ фер ши одел (лѣкѣтаріи, фазрї де tot фелїза, кѣдїгаріи, акарїи, фазрї де інстрѣмїнте, трїфѣраріи, шчл. пїнтенаріи, шларіи шчл.

вѣпсїторіи де тōте категорїеле, вотїнарїи, (вѣкѣрїи),

тѣчеларїи, аѣмѣторіи де карне, фѣкѣторіи де кѣрпац, фѣрѣторіи де тѣрѣнтате, оспетарїи ши понїнарїи де tot соїза (дѣкѣторіи де кост, рестаѣраторїи, вѣзеторїи де фрїнтѣре, дн-кортїлѣторїи де дрѣтѣрї, понїнарїи де вїн, де вере, де вїнарс, кафеціи шчл.)

продѣкѣторіи де вїгре, стїкѣзрарїи, азрарїи ши арѣїтарїи, де дмпрезнѣ кѣ тодї артїстїи де галантерїѣ, дн металеле повлї ши дн петре (жѣваерїи, оролоціерїи, продѣкѣторіи де окїларї, де коперїше ла шїне, сїр-тарїи дін металеле повлї ши лампѣторїи), днтїнзеторїи де фїре дін азр ши арѣїнт, днскрїиторїи дн металеле ши дн сїлїзрї, оларїи, тōшеле, пѣлѣрїерїи ши продѣкѣторіи де фїлтре, пентѣнарїи,

каре саб жидикат а ои де липсз спре деслэчиреа дескоперирлор, прекут ши а адевърлэи кэорис дэ еле, дэпз че с'аэ свэскрисэ дин партиа кэпетенилор цехтрлор, саб а комитетлэи алес пентрз ачест ратэ индустриале де ачея контриввиторэ, карэ нэ формэазь врео корпорэциэне."

Апои дар че дэпедекь пе Гремисриле ши корпорэциэле нэостре ка сь нэ се фолосеась де ачэасть фаворе! —

Віена. Вандерер не адьче зп артикля плькэт дэ прівінда банкэли націонал. Се штіе адікь ши де айреа, кь міністерэи фінанделор дэкеіе кь банкэ австриак націонал о конвенціэне каре ва пэтеа ддрепта фбрте тэлт стареа фінанціалэ а монархіей, кьм ши валэа нэострэ. Дін ачеа конвенціэне афлэи воінда тарэ ши дэтермінатэ дэ Гьвернілэи, ка пе виторіэ сь трагь о лініэ ачерь деспэрдіторэ дэтре адміністрэціэнеа фінанделор статэли ши дэтре банк, еар ачеста сь се пьазь кь дэчетэ дэ старе де а рьшнэе еарьш тот пьмаі дэ калітатеа зпві інстітэт пріват, свит інспекціэнеа свпреть а статэли ши а лэкра пьмаі дэ конформітате кь меніреа ши кіетареа са де банк (дэпрэштэ тьторіэ, скімьвиторіэ, депосіторіэ.) Пентрз ка ачест скоп сь се ажнпгь атэт маі зшор, статэ нэ маі пріімі дэла банк нічі тькар челе 10 міліоне ф. т. к., пе каре ачеста ле свэскрисесе ла повл дэпрэштэ де 85 міліоне, атэт пентрз кь банкэ нэ ера сь пьтере ачеа свтэ дэ алтэ монедэ декьт пьмаі дэ поте де хьртіэ, кьт ши кьчі статэ нэ маі воі сь дэкарче асврьші даторіі дэла банк токма пе кьнд дэши вате капэа кьм сь скане ши де челе веки.

Статэ есте даторіэ асцьі валэелі 71.500,000 ф. т. к., дэла каре дэ пльтеште інтересе апвалэ пьмаі кьте 2%, каре тотьш фак пе ап зп міліон ши 430,000 ф. т. к. Іпотечеле че аре банкэ ла тьлэ пентрз ачеле 71 1/2 міліоне ф. т. к. свтэ саліне (окпеле) дэла Гьмьден, Авссее ши Халлаіи. Ачесте саліне свтэ прецьіте дэ 140 міліоне ф. т. к. сокотіе кь кьте 5%, пріи зраре свтэ преа де ажнпс ка іпотече, пріи зраре банкэ есте асгьрат пе депліи. Ліосеніте пьмаі, ка статэ се дэчэапь аші рьві дін даторіа са, дін термін дэ термін, пентрз ка ши банкэ сь ши пьтэ фаче пльціле салэ фьрз скьдере. — Маі свтэ а се дэтрепрінде дэкь ши алте оперэціэні гандіосе, пентрз ка кредітэ сь оіе рэстатрат престе тот; кь сьс атіоса конвенціэне с'аэ пьс дэкамдатэ темей сгьр ла о регьларе дорітэ а фінанделор ши ла сосіреа зпор тімпэрі маі вьне.

Тріест, 28. Февр. Маіестатеа ч. р. апостолікь сосі дін кьпітала ши решедінда са аічі дэ 26. Февр., еар кьлторіа дэ фэ пэла Град ши Лэівах дэкоче. Дэ Тріест М. Са пріімі аздінде ши вісітэ врео 16 корьві австріаче де рьсвоіэ. Асцьі ла 5 бре д'шінеада дэператэ се дэваркь пе вапорэ де рьсвоіэ „Санта Лэчія“ ши петрекут де вапорэле „Вьлта“, „Марчіяна“ ши Сесітэве порні ла Венеція. Ф. М. локотепентеле гр. Вімьфен свпретэла команпанте ал таріне австріаче дэсосдеште пе Маі. Са. — Ачесте штірі іаді ле авеш дэпз денеме телеграфіче, еар дэтаітріле петречері Маі. Салэ дэ Тріест ши Венеція се вор афла маі тьрзіі дін кореспондіэне. —

Марле Прінціпе Константіи, ал доілеа оіэ ал дэператэлі Рьсіей петрече де асцьі тьтпэ маі тьлэ тот ла Венеція, знде с'аэ реіторс дін кьлторііле салэ італіче ши

оріентале. Престе пьдін Прінціпеле еарьш ва трече дэ лэвнтрэ Італіей пэла Анкона, Барі, Бріндісі, Маноредоніа.

Cronică străină.

Франца. Новтатеа чеа маі демэз де дэсцьмнат дін ачэасть цэарь асцьдатэ есте ешіреа ла лэміпэ а лецеі де пресь. Пьлэ ачі оіэ каре франдоз авеа дрепт авсолэт де аші пьвліка ідеіле салэ пе капэла пресей, дакь кь ачэаста нэ се вьтэма кьтэва дрептэла алтэіа. Ачест дрепт прін нова леце де пресь октроатэ де Прінцэла Преседінте се се веде рідікат. Дэпз ачэаста леце вер каре воеште пе оіитор сь деа ла лэміпэ вер зп жьрнал саб алтэ фэае цепрідікь аре тревзіндэ де авторіэціэнеа авторітэцілор, ва ши кьнд ка вер зп жьрнал се скімьв пропріетарэи, саб рэдакторэи орі цераптеле, се чере ачэастэ авторіэціэне. Кьздіэнеа пентрз Паріс, Ліон ши алте ораше маі тарі есте де 50,000 франчі; пентрз орашеле маі мічі де 25,000 франчі. Лецеа, (че пьте сь о спедісікьт маі пе ларгалтэ датэ) кьпрінде о грьмадэ де отьрьрі де педенсе, прэкут: арьстьрі, глобе дэ вані ш. а. Зп жьрнал, дакь дэ доі ані се ва осьнді де дое орі, нэ маі пьте еші ла лэміпэ.

Англіа. Лондон. (Маі ноэ.) Кьбінетэла компьс дін Віді кьзэ, ши дэпз дэпінс де Палмерстон. Ачэастэ рэстэрапе, дэпгьмплатэ маі ізте декьт се аштэпта, кьрсь эша. Іон Рьсел, дэтре алтеле, ла дэчепэтэла сесіэнілор парламентарэ, дін зсг апэ дін мотивэ, кь Англіа дэ дэпреціэрьріле пресінте пентрз маі тьлэте темейрэ пьте оі атаватэ дін афарь, вровьсэ зп віл, ка сь се рэдіче міліціэ. Ачест віл, вінд ла десватере ла 20. Февр. дэ кьатера де жос саб а кьмьелор де ши дэ прінціпіэ се дэкьвіндэ де овште кьар ши де Хіэте, зсг аспрэ ченсоре ал вьдэжэлі, тотьші ел рідікь дэтревьціэнеа: деакь міліціа фортжандэ сь оіэ пьмаі локалэ орі регьлатэ. Ачэастэ дэгревьціэне пьдін дэсемпьтэре хотьрэ сьртэа кьбінетэлі. Кьбінетэла, де ши міліціа локалэ нэ е атэт де кореспондэторэ кь дэмьстрэціэніле веліче алэ Англіей ши кь тревзінде ле тімпэлі де акьт, ка міліціа чеа регьлатэ, тотьші о спріжіні пе чеа дінгьтэ, ка пе о месьрэ мілітаре маі пьдін апьсцьтэре пентрз попор.

Лордэла Рьсел дескьісэ десватеріле маі рекомьндьнд одатэ кьатереі міліціа локалэ ши зькьнд кь вер каре се пьте кьнвіңде деспре печесітатеа атареі тьсьрі дін дэпреціэрьрапе, кь парламентэла пегрешіт нэ ва кьнчедэ а се дэпьрі армата сьтэцьтэре кь 40,000 фечіор регьладі.

Се скьлэ Палмерстон ка сь пропьпэ зп атьндэштэнт дэконтра ачестей тьсьрі. Есте де чеа маі тарэ дэсемпьтате, зисе ел, в дэтемеіа вілэла пе прінціпіі дірепте. (Пль чере дэ вьпчеле опосіціэнеі.) Дэсцьші дэпз ворвеле гьверпэлі поі авеш сь апьрэи Англіа дэконтра вер зпей інвасіэні посівіле саб провавіле. Німене ва тьгьдэі кь ачест перікь е фадэ дэ кась де рьсвоіэ, прэкут о арькьцьрэ де окіэ престе посіціэнеа нэострэ деографікь ши престе пропьшіреа навігаціэнеі кь вапор де ажнпс пеаратэ. Еар ерпэреа рьсвоіэлі нічі декьт нэ се пьте пьтере дэтре кьсвріле челе інпосівіле; ла о дэчэкарэ спре а сьгьді екьвілібрэ езропей, ла о атакаре дэконтра алліацілор нэострі, армата нэострэ ва авеа де лэкрэ дэ афарь, ши атэт пентрз

§. 82. Месеріеле рэстрінсе свтэ ачеле, каре се кьнпрід пемеэлочіт кь іспрьві локалі, ла каре дар кьнд се даэ кончесіэні, аре сь се ҃еа дэп вьгаре де сеамь зп репорт дрепт дэтре тревзінда локале, ши пьтерэла месеріелор че есісць, фьрз ка сь се пьтэ фаче пентрз ачеса о цертэрьіре пе зп аштіг пьтер ши зп дрепт де монопол ал челор че се афлэ практикьнд ачеа месеріэ; асцьеліэ свтэ: апотікаріі (спідеріі), пьнеріі, кераріі, фрігьторіі, фьнгьнаріі, месеріеле кьрзьгіче (варьверіі), зькьторіі де іерьзрі, тьчеларіі, афьтьторіі де карне, фьрвэторіі де тьрьнтаіе, фькьторіі де кьрпад, оспетаріі ши попінаріі де тот соіэ, (ші каферіі ши вьпьсаріі шч.) тошеле, кьрзьціторіі де каналэ, дофторіі де каі, пропріетаріі вьліотечелор де асоціаціэне, зідаріі, кькьторіі де пастете (пльчінтаріі де тот соіэ), пардосіторіі, зрлоферіі, стькьатэраріі, аконеріторіі кь дьгле, лэпнаріі.

§. 83. Месеріе рьдьчінате саб вьпзечіосе свтэ ачеле, ла каре кьнд лі с'а дат дэтвоіреа, с'а рэспікат апріет ши дэведат кь се пот вьнде, саб алэ кьрор легьцьрэ кь стьпьпіреа зпей реалітэці, есте доведітэ прін протоко-

лэ тератів саб прін лэзівігь зьспрінде ре пь ла зіоа дэ кареа дэчепе актівітатеа ачестей ордіньціэні.

§. 84. Тьте дрентэріле де месеріэ, афарь де челе рьдьчінате, свтэ кьрат персоналі, каре нэ се пот транспьне, прін зраре нічі есаренда аэ опітнора (зелоці) свтэ нічі зп феліэ де сьеатэьт ла алте персоне.

§. 85. Ньмаі фемейле вьдэве аэ дрепт а зрпа дэпінте кь месеріа реносацілор лор зьрваді пьлэ ла алор рэцьрітаре; ачест дрепт дэ аэ еле ши атьпчі, кьнд свтэ деспэрдіге де зьрваді пе калеа лецеі де пат ши де тась, нэ дэсць ши ла о деспэрдіре тотале. —

§. 86. Дрентэріле, каре ле речеп персоне фемешті пэцьрітате, аэ шьрітате пьлэ кьнд трьіаэ дэкь вьрваді лор, саб ка вьдэве дэ персона лор, нэ се перд прін зрцьтэреа шьрітаре.

§. 87. Дэ касьрі демне де консідераціэне, ла дэтревеніреа епітроніей се пьте кьнчедэ кьнтізареа месеріей дэ раціэнеа пьлілор ретамі де пьрінді пьлэ ла маіо-

ранітатеа ачелора, дакь оре каре дін оіі се дедікь спре месеріэ, ши дэпз че ажнпэ ла маіоранітате дэні меэлочеште о новэ кончесіэне, докьзтьмьнд лэзівітеле речерінде.

§. 88. Месеріеле нэ се пот кьнчедэ персонелор морале (кьрльрэціэнілор) чі пьзрреа пьмаі ла індівідэ.

§. 89. Месеріе рьдьчінате саб вьпзечіосе нэ се маі пот кьнчедэ.

§. 90. Пропріетаріэла зпей асемене месеріі, дакь воеште а о практика, аре дэдеторіе а докьзтьнга кьалітэціле персоналі ши челеалте речерэте ка ла месеріеле персоналі де ачелані соіэ; дэ сть дэсць дэп воіе а о да дэ арьндэ, кь ачеа кьдіціэне ка арьндаторэла сь се афле дэ стьпьпіреа кончесіэнеі формале ши а кьалітэцілор персоналі че се чер пентрз практикэре.

§. 91. Месеріа че есте легатэ де о реалітате нэ се пьте практика деспэрдіт де ачеса, де кьт рэсемьнд отэла дэла пропріетатеа реале а месеріей.

(Ва зрпа.)

три часа дин лавотра кат ши еуро а серви де ресерва вен-
 тра гравико димилитре а ширарилор. деторте ма си де
 тревингу а ландвер, адеа о асеа де патере каре, ес-
 цате ши тимп де паче, ла ерпереа рывоизаи се се
 потъ контраче дндате, се се потъ дитрессинга дндате
 ши ши тот лова. Асеа де ландвер а сгатаи дн кере де
 200 де ани, дела 1665 сив нме „Милитя регаларе.“ Дрент
 ресерва вентра ачеаста милитя регаларе ла касари деоце-
 вите се формъ аперси днкъ ши о милитя локаль, кере
 днкъ статутеле сале не се поте дшврза ши сготе дин ко-
 митат, пль инимиза не се vede ка ос ка каре ла марши-
 вее цереи. Атанчи веци вине ка са тresse сь дчете де а
 ши о локаль ши де одате сь факъ даториле милитиеи чеи
 регаларе, чеа че, лас ка милитя регаларе фър ресерва
 не се поте днкизи, ши ка дн момент де невоие се черв
 есерцидйи поже, продаче фърте шаре дикрвтаръ. Ка алте
 ворье ачеаста ар ои ка кнд астанъ нештине пдда днкъ че
 сь дпелат копиле. (Шльчере ши рьс.) Сь аз зитим ка
 пои ла 14 zile днкъ декларационеа де рьсвои ан авеа сь
 аштентим о инвазионе. Че дикрвтаръ ар продаче реар-
 тационеа вентра динъ, конскрипционеа вентра милитя, ши
 токмена вентра ресерва фькте тоге дн ачелашйи тимп
 ши ал; дн скрт милитя локаль а лви Рссел сав не е чеа
 че яри а ои, сав са дн адевр е векеа милитя локаль ши
 ка асеа паре сьне фър ландвер, адеврата пенеприъ
 вентра армате. Ел причене, ка са аре сь оие дн паче
 ши, ши дн рьсвои алте, днкъ дн реалитате не е ници ши
 дн доъ, чи е пимйи ши че не жьштате. (Шльчере.) Тоте
 оквизионеа диконтра анови милитя регаларе перманенте
 (ад. диконтра анови обштентйи деприндери ла арме) паз алт
 дикомес фър ка енглезий дин лене, скодйи дин фрикъ ши ир-
 ландзий дин продиционе не вор се есе ла арме; сав ка чеи
 дикотъ сьнт пимай пимте диконтрорйи де ванй, аи дойлеа
 пимте тенарй, ши аи треидеа пимте проидиторй! (Авз! Авз!)
 Веаъ гверова паре дикрвтъшат дн спиритъа попорвай,
 вине, атанчи кртин сь кавте аши адече гарисонъ стръинъ!
 (Тот пльчере ши рьс.) Атанчи Англия а дчетат а ши ои
 Англия, атанчи пимай сь не плекъш кава дн дитиме! Днкъ
 ачеле обшентимйи сьнт о валаший диконтра спиритъай по-
 порвай. Гверова сь черче пимай а асела ла попор; ши
 пимай на черка сарда. (Шльчере.) Не армъ Палмерстон про-
 пале ка дн Вилъ днкъ ворва ла аменда" сь се вьре вор-
 веле „ши а консолида," еар дин аинтеа ворвей милитя сьсе
 штеаръ ворва „Лотале." (Шльчере донделогатъ.)

D. Тисон не се дндеште деспре витежия енглезилоръ,
 скотилор ши ирландзилор, днкъ дн тогъ алармареа са
 не vede декът о маневр де факционе, ши лви дн паче п-
 мий: ка присоа венитрилор статаи ши вине сь се дн-
 тревингуе де ла ашрареа сариней де даре, декът ла ашорте,
 ськоде ши рале. Че на сь зикъ резоньшнтъа деспре екви-
 либрия Европа? Нимика декът о политикъ агресивъ, дикон-
 тра кьрва попорва протестъ. Дар бакъ е порва сь се
 кройаскъ прео милитя, днкъла нотеаъ вентра чеа локале.

Lord I. Рссел: Опоратъа пимъръ вентра Манчестер
 се паре а порде дин ведере, ка еквилибрия Европа е о кон-
 дизионе, дела каре атърни ши пмат independence национале
 а енгратечелор статарй клар ши а Англия. Чеа се сатице
 де система де ресерва, ачеаста ет о ласъ а решьнеа дн-
 тревационе де салеъ. Днкъ днкът вентра кьпринселе есенциале
 аа Вьлва, гверова не се маи поте лъса ла ници о тран-
 акционе. Дакъ парламентъа дн ва штерце ворва „Лотале,"
 атанчи лордъа Палмерстон ши D. Бернал проиънъ, ши Вилъ
 де Милитя аа дшпеллор, ка днкъла (Рссел) ва еи
 атът де ливер аа комбате. (Рьс.)

D. Дараел: Ачесте сьнт ворвеле челе маи кьрибсе
 че ле ши азит еъ вре одате. Гверова проиъне ла жьдикате
 кштереи о месери: ши дн ачелашйи време, ашрингуанд ка
 на арвока не грешьва алтора вилъа, ел ва сь i ridiche тогъ
 ливертатеа де а деспате.

Грей: аперъ не Рссел. — Химе аперъ вилъа гверова
 ка не челе маи мик дин дое рале; шьсра гверова е вьр
 вентра ка перика не е, ши ка дн цегале милитя не е
 декът аи лъке. (Рьс.) Маи ворбиръ ши аадий про ши контра;
 дн оинъ се воть; шешьри касей ераъ фьдъ не жьштате,
 дин ачестя 136 аз потат вентра амендешнтъа лви Палмер-
 стон, ши 125 вентра кабинет, каре ретасъ дн шиморитате
 ка 11 вотьри

Рссел не вьрдет време ши пимай декът декларъ вьрде
 камерей, ка камера не маи ашнд дикрвдере дотрлши,

еи се ретраг. Ачестя декларационе пьсъ дн шираре не
 тогъ камера. Милитя даъ не сокотела ка Рссел а вьстат
 ка ламинареа ачестя, ашнд маи кьврос сь кадъ ла о дн-
 тревационе де пьгинъ дшштентате, декът сь се вазъ маи
 таръиъ рьстероат принтро оквизионе маи еклатангъ. —
 Пльн акам фьдъ не сь формат алт министерй: се ворве-
 ште ка Вичилор вор ерма Тори Протекционистй; органеле
 ачестора ши проиетаръ не лордъа Дерви, кава протек-
 ционистилор, де примарй.

London, 24. Февр. Астъзи лордъа Иоан Рссел пьди-
 тьа ши дешентъа вьрват де стат дши лъи рьмас вьа ка
 министр дела парламент дн пштеле сьб ши ал
 фонтилор сьи коллеци министрй. Ка ачестя оквизионе Рссел
 спеле крват, ка ел маи днтъиъ сьтзисе Рединеи ка сь дес-
 факъ парламнтъа ши сь дешьнде адецерй поже, чи днкъ а-
 чеа се сокоти ши маи вине ши волъ ка е маи ка фолос
 аши да димизионеа. Тот дн ачест кавьот ал сьб Рссел
 маи адаоце, ка днкъла ва ста дн контра дитродвчерйи де
 ванъ не кикате (черевали) дин тоге птериле, ка ва спри-
 жони дитидереа дреатъаи де адецере, дн челе дин ермъ
 ка ва ста дин тоге птериле вентра консервареа пьчи Ел-
 ропене.

Белгий. Кьлторйи повестесъ, ка дн циньтла Лиле
 сар ои контра кьтвва рецитенте. Дар жьрвалеле де пела
 границе не поменескъ нимика де ачестя. Дн репорт ка а-
 честя песте есте интересанга аола деспре венпреа принцъ-
 лъи де Лигне ла Берлин. Днкъла е триме дин партиа реце-
 лъи дин Белгий кьтре рецеле Првсией, кшм се спеле не п-
 маи дн кава конфискьционеи аверилор Орлеане, чи ши вен-
 тра черереа, че гверова франгозескъ о фаче ка тогъ енер-
 ция кьтре Белгий, ка сь пльтваскъ ретъа де ванй, ка каре
 ачестя царъ а ретас даторе Францей вентра ашторъа
 че ачестя ла фькт ла еманципареа са дела 1832. Сватъа
 министеряла, кинзидьсе асвпра арьтерилор рецелъи Белгий-
 лъи, днкът вентра конфискьционе сьа детерминат, ка Првсия
 дн кава ачестя сь пьзваскъ нештралитате фьдъ ка гвер-
 ова франгозескъ; еар, днкът вентра претендионеа де дес-
 пьгъвире че Франца о фаче Белгийлъи, ла кава, кнд ачестя
 ар зори дитимилитреа претендионеи сале, Првсия е плекатъ
 а лъкра дн комбасьвире ка Англия вентра сврижииреа вен-
 траи Белгийлъи.

НОШЪЦИ ДИВЕРСЕ.

— Дн зилеле ачесте сосиръ акасъ дое чемеи ськзионе
 дин Италия, дела вьрваий лор, карий сь афь аколо ка сол-
 дадй ши кьрор ле дасеръ еле вна 6, алта 18 фюрини. 81 де
 zile кьлторйръ еле недестре ши акам не пор дин дешьва
 лъзда вьнеца италианилор.

— Дн България, ла маи пмате локъри, прекам дн Вагъ,
 Балаша-Гармат, Бекеш, Чава се сьтци кьтретър де пьштът,
 каре дн ачеле локъри кьшвоъ датъ ши дн челе маи тарй
 зидирй.

— Дн 19. сьре 20. се вьзъ о лътинъ нордикъ деоце-
 вить, кареа дн Вьена се вьзъ де 2 ори, ши дедо оквизионе
 ла пмате еспикьциони.

— Нестй Напо, не штим еаръши де внде ши пьръ
 внде, атинде дн Nr. 90, кьткъ сар ои ашестат пимте ро-
 мьни де пела Кьлжй дн ерма звор кьшътърй пре ливере.
 Чине сьи ши деспре ачестя? Не такъ.

Дн сьтингаре.

Сьвекрисъла, де месе ани, де кьнд есконтентоаъ ош-
 пьблйк ка саламй, вьреде ка ва ои кьштитат фавореа пьвлй-
 кьлаи ка вьна са пьрфъ, вентра кареа ши пьлцъштате.
 Тот одате днкъ ши дшсидиозаъ, кьткъ аре де вьр-
 заре о кьштитате маре де саламй де чеа маи вьръ сьрте,
 ка ши фър аис (астаройъ) ши се рекомъндъ ла мьштерий.
 Мажа де саламй азът 46 ф. м. к.

Брашов, 20. Фев. 1852. Матия Мьциъ,
Саламифабрикант.

Кьрвэриле ла вьрсъ дн I. Марциъ ста ашеа:	
Авгиле кававай	1225
Облигациле металиче де 5%	95
„ челе ка 4%	84
Сорциле дела 1834	205
Челе дела 1839 124	120
Але лви Есчерхазй челе де 40 ф.	75
Ацио ла галвини диторътесчи	30
„ „ арият	23